April 29th 1992

Hispanic News

Follow this and additional works at: https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews

Recommended Citation

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.
Hispanic Leaders: "Profile of a Future"

By: Leonardo A. Goymerac

The struggle for upward mobility in the multi-racial social fabric of the United States is reflected throughout this country's unique history. Unique perhaps because of the influx of immigrants from all parts of the globe seeking the bridge of opportunity and to ascend the social ladder, a ladder which provides infinite rungs for self aggrandizement, realization and hope.

To focus on a particular ethnic group is not unlike examining the multifaceted gem of a gem, and then placing it in and among the human condition. This multifaceted ethnic gem may be viewed from many sides, with some facets glistening more than others in their social brilliance.

In examining the Hispanic gem we discover that its facets are composed of a variety of people where speech and culture are characterized by the use of the Spanish language from Spain, Portugal or Latin America.

In attempting to focus on Hispanism in the United States, oftentimes is met with different branches of the Hispanic tree. In Florida the Cuban branch has become the dominate group and perhaps with a tinge of other Spanish speaking peoples from the Caribbean or Central America.

Moving northward and into New York city's social milieu, one may discover a Mexican born either in New York or Mexico City, or someone from Guatemala, Brazil, or Portugal. Migration often plays a vital part in how Hispanism has spread northward. One can find a Mexican restaurant in Montreal, Canada; a Cuban restaurant in Chicago; a Cuban restaurant in Chicago.

Each branch of the Hispanic tree has produced different fruits that are distinctly unique to each limb, and yet continue to grow from a common root stock. A good example of this is the grafting of Plums or Apricots to a Peach tree. The varieties will all flourish and yet taste differently. Hispanism comprises a variety of ethnic segments, and influences in as many different ways across our land. Hispanism come in many ethnic flavors.

The migratory spread northward from Mexico by early Spaniard Conquistadores spread Hispanism not only to California, but well up into Colorado and New Mexico. Recent census figures disclose Hispanic population growth in the United States has been greatest in California with the greatest concentration of Hispanic owned businesses within the Los Angeles sphere of influence.

In a recent study conducted for her bachelor's thesis, Mrs. Patricia Espino, Educational Services Coordinator for University of California Extension Service for San Bernardino County, explored the depth to which the segment of Hispanics have elevated in the social sphere of leadership in San Bernardino County. In order to focus on leadership roles, Ms. Espino first identified a particular segment of the Hispanic tree. For purposes of her study Ms. Espino defined, "those individuals who identify themselves as Chicanos, Tejanos, Mejicanos, Mexican-Americans, Pochos, Latinos or La Raza." In order to focus on those elements which reveal a disparity in positions of Hispanic leadership roles Ms. Espino's study clearly showed a proportional inadequacy representation in government. Her method used to unravel this anomaly was to identify those facets Continued on pages 6, 7

Site Approved for Redlands Senior Nutrition Center

By Leonardo A. Goymerac

According to Mr. Dan Rodriguez, Community Services Director for the City of Redlands, the Redlands City Council has approved a proposed site for the Senior Nutrition Program. After years of indecisiveness and loss of over a half million dollars in State funding, the City Council at last last created a Senior Nutrition Site Committee who surveyed several potential sites and upon their recommendation, approved the new Senior Nutrition program to be located at the Community Center located just off Orange Street at Washington and Lugonia streets.

Committee member for the seniors is Manuel Madrid, a professional engineer and former city Planning Commissioner, who according to Mr. Dan Rodriguez and City Manager Tim Wheaton.

Estimated costs for construction will vary until the conceptual design is finalized to actual square footage. Today's construction cost estimates range from $85 up to $125 per square foot. For example a 5,000 square foot addition would range in cost from $425,000 up to $675,000.

Funding for the project are primarily from two sources. Community Development Block Grant funds and the Barton/Kaiser Group Fund. Available from the CDBG source would be $263,425 while the Barton/Kaiser group has $370,000 for a total of $633,425. No date has been projected as yet due to the necessary preliminary preparations.

Currently the Senior Nutrition Program is conducted at the American Legion Post on Church Street. The nutrition program presently assists anywhere from 85 to 130 persons a day for a noon meal and projections are for 200 sit down lunches. A multi-purpose room will also be available from 11:00 a.m. to 1:00 p.m. Serving the community is the availability of the multipurpose to the general public and others for rental considerations.

Project preparations and presentation to the city council were made by Mr. Dan Rodriguez and City Manager Tim Wheaton.

INSIDE THIS ISSUE
The Battle of Puebla - Page 4, 5
Local Fiesta Programs - Centerfold
Hispanic Leader Photos - Page 7
Future Leader Profile - Page 11
For mortuary, cemetery, or cremation service, all arrangements can be made at one neighborhood location.

CALL FOR PRICES TO FIT YOUR NEEDS

ASK ABOUT OUR PRE-ARRANGED FUNERAL PLANS WHICH GUARANTEE TODAY'S COSTS IN THE FUTURE

FOR FURTHER INFORMATION CALL 1 (800) 762-7200

24 HOURS - EVERY DAY

Albiso, Guereca Named To AUW Board of Directors

San Bernardino - Mel Albiso; Affirmative Action Officer, San Bernardino City Unified School District, and Pete Guereca, Regional Supervisor of Maintenance, Southern California Edison Co., have been elected to the Arrowhead United Way Board of Directors. Their election was held at the organization's Annual Meeting and Awards Celebration at the NCO Club at Norton Air Force Base.

Albiso served AUW's Campaign '89 and '90 as a Loaned Executive from the School District.

Albiso has served as Affirmative Action Officer for the District for the past two years. Prior service includes ten years with the State of California Department of Fair Employment and Housing and service in the United States Army. He matriculated at San Bernardino Valley College and the University of Redlands.

Other community involvement includes membership in the Kiwanis Club of Greater San Bernardino; Mayor's Blue Ribbon Development Committee, City of Colton; Institute for Social Justice Board Chair; and president of the Inland Empire Employers Roundtable and the Association of Mexican-American Educators.

Albiso is a lifetime resident of the valley and resides in Colton with his wife Diane, and daughter, Nicole.

Guereca joined AUW as an Agency Relations volunteer in 1976 and was elected to the Board in 1982. Later he became Chair of Agency Relations and a member of the Executive Committee.

Guereca, a 26-year Edison employee, matriculated at Pepperdine University and later received his MBA from the University of Redlands.

Other community involvement includes development of the "Friends of Unied 4 Program" at Juvenile Hall, Pony League, AYSO, Junior All American Football and Past President of Assumption School PTA.

Guereca resides in San Bernardino with his wife, Robbie, and daughters, Karen and Tish, and son, Peter.

Arrowhead United Way, an autonomous organization, is guided by a local volunteer board that is representative of and responsible to the thirty communities it serves. AUW currently allocates funds to 59 agencies providing a wide range of local services to the elderly, families and youth, including delinquency prevention, counseling, health education, day care and domestic violence. The American Cancer Society, Casa Ramona, Boys and Girls Club, Home of Neighborly Service, Family Service Agency, Opinion House, and YMCA andYWCA are but just a few of the agencies receiving financial assistance from AUW.

For more information, please call 884-9441.

On this day that commemorates Cinco de Mayo, let's acknowledge the many contributions made by our Hispanic citizenry to our community.

Cinco De Mayo Edition

Wednesday, April 29, 1992

Pierce Brothers MORTUARIES and CEMETERIES Serving the Inland Empire

For mortuary, cemetery, or cremation service, all arrangements can be made at one neighborhood location.

CALL FOR PRICES TO FIT YOUR NEEDS

ASK ABOUT OUR PRE-ARRANGED FUNERAL PLANS WHICH GUARANTEE TODAY'S COSTS IN THE FUTURE

FOR FURTHER INFORMATION CALL 1 (800) 762-7200

24 HOURS - EVERY DAY

Inland Empire Hispanic News

Inland Empire Hispanic News

Inland Empire Hispanic News

Inland Empire Hispanic News

Inland Empire Hispanic News

Inland Empire Hispanic News

Inland Empire Hispanic News

Inland Empire Hispanic News

Inland Empire Hispanic News

Inland Empire Hispanic News

Inland Empire Hispanic News

Inland Empire Hispanic News

Inland Empire Hispanic News

Inland Empire Hispanic News

Inland Empire Hispanic News

Inland Empire Hispanic News
CSUSB Pre-doctoral Program Scholarship Awards

A select group of culturally diverse students attending California State University, San Bernardino are receiving scholarship support and honorable mention awards from the California Pre-Doctoral Program, sponsored by the California State University. Designed to encourage underrepresented and minority students to pursue their doctoral degree, the program offers various forms of monetary awards to selected students. Scholarship recipients include Margaret Hughes of Highland and John Garcia of Corona. Honorable Mention award winners include Lianna Rivera of Redlands and Guillermina Garza of San Bernardino.

According to Dr. Julius Kaplan, dean of graduate studies at Cal State, the prospective scholars are recommended by faculty members who in turn serve as "mentors" for those students selected. The program, says Kaplan, "connects a student to a doctoral institution" through visits to those institutions and through faculty interaction. Also available is a "forgivable loan" program, where selected scholars may return to the CSU system to teach as part of their loan repayment. Kaplan also says that one of the main initiatives of the program is to create diversification within the faculty at CSU campuses.

Garza and Hughes, recipients of pre-doctoral scholarships, both major in social work at Cal State. Their mentor is Dr. Morley Glicken, professor in the Social Work Department.

Cal State's Dr. Barbara Flores Appointed to National Team

Committee will set national education teaching standards

Dr. Barbara Flores, professor of elementary/bilingual education at California State University, San Bernardino, recently was appointed to a nationwide team of educators, who will collaborate in an attempt to set national teaching standards and work to develop a universal assessment tool for teacher certification. As a member of the National Board for Professional Teaching Standards' Early Childhood/Generalist Committee, Flores says she will devote her efforts on behalf of elementary language arts teachers and provide a voice on behalf of minority educators. "This body is trying to address the state-of-the-art knowledge in the teaching profession and wants to provide leadership in setting standards," says Flores. Some of the major educational issues the group will explore include the constitutionality of a national set of regulations as opposed to state-controlled standards, the impact a set of national standards could impose on a state's role in teacher certification, the changing demographics of students in both rural and urban areas, and the need to address the diversity of children.

"I'm looking forward to participating," says Flores. "I feel very competent in my knowledge base given my work in early childhood language development."

Flores earned her Ph.D. in reading and higher education administration and bilingual education from the University of Arizona, Tucson. Flores holds an M.A. degree in reading education from CSU, Sacramento, and she completed her B.A. degree in Spanish and Latin American studies at CSU, Hayward. She joined the Cal State, San Bernardino faculty in 1987 and resides in Highland, CA.
The Battle of Puebla

By Hispanic News Staff Writer

For a long time the Mexican people lived with civil strife, poverty, and violence. Now news circulated around the countryside that English, French and Spanish soldiers occupied the east coast to collect debts and reparations from the government of President Benito Juarez. Though his liberal government won the violent civil strife with the Conservatives and the Church, Juarez found his treasury bankrupt and the people becoming increasingly restive. Realizing they could not possibly collect anything from a bankrupt treasury right away, the two queens, Isabel II of Spain and Victoria of Great Britain, recalled their troops. But Napoleon III had other plans. The French emperor with a "deadly" scheme to bring all of Latin America under severe established monarchies, sent his troops towards Mexico City. But the French first had to pass through the city of Puebla which lay before the national capital itself—the inhabitants of Puebla prepared to stop them.

Juarez followers, also called "Juaristas," mixed in with some conservatives and proletarians, waited for the first sign of the invaders. It was dawn and the sun barely peeked out over the horizon, warming the entire region. The fleeing birds began to gather in the center of the dusty streets. Usually by this time the center of the city would begin to bustle with craftsmen attending to their ceramic wheels, textile workers returning to work at the mills, and merchants trading their wares at the markets. All business had come to a halt. The white washed houses, the churches, offices and factories remained closed down as it were still night. Occasionally, a woman walked out to draw water from the neighborhood well then she quickly went back to her house and locked the door. Then two young women came running from the direction of the rising sun, "Ay, vemos los Franceses," they cried out! The women had just given General Ignacio Zaragoza the signal to mobilize his troops. He thought it best to dispatch women scouts because they would be the least suspected. They also had muskets hidden under their "rebozos" had just given the alarm for the Battle of Puebla on the morning of the 5th of May, 1862.

In his temporary headquarters, an abandoned church rectory, Zaragoza gave orders to his own officers while a displaced irate priest followed the general around giving him orders of his own. "I tell you," the priest said, "you are not going to win. This battle is senseless."

The general swung around to face the priest. "I have my orders from President Juarez to defend this town with whatever I have," the general said as he looked out of the window and saw a woman "soldadera" loading muskets and rifles. "I'm going to defend this town with every thing I have." Zaragoza glared down at the clergyman, "Are you going to stop me, priest?" Without saying a word the priest stomped out of the rectory.

A young brigadier general named Porfirio Diaz and an infantry captain called Camacho stood by to receive their orders from their superior. General Zaragoza returned to his desk which was a heavy dark mahogany table with an exquisitely carved chair. Except for a few paintings that hung on the wall, General Zaragoza said. "The French general Latrielle expects us to welcome him and his troops with open arms and magnolia Bowers," Zaragoza said.

"Then let the French believe that," Porfirio Diaz said. "Then when they least expect it, we'll surprise them with such an attack, they will wish they had never left Mother France."

For weeks when the news of the European occupation spread, the Mexicans prepared for an impending battle. A wall was built around the weakest part of the city. Between the fortified city and the little steep of the Cerro de Guadalupe, the men dug out a wide deep trench. Such an excavation was not much of an undertaking for men whose ancestors built great pyramids and cities like the Toltec City of Tula and Tenochtitlan, which is now Mexico City.

President Benito Juarez sent his ambassador, the young articulate Matias Romero, to Washington D.C. to secure a loan from Lincoln's government. But not wanting to offend France who had always been an important ally to the United States, Lincoln's cabinet reluctantly refused to aid Juarez and his fledging government. The United States with the Civil War at hand would not even give Juarez a small loan. But Matias Romero then made several attempts to smuggle weapons in through California and Texas, but they were always confiscated by Union troops who feared that such a cache of weapons would be intercepted by Southern Confederates.

Now General Zaragoza had to fight with what he had, but his troops were determined to fight in spite of the inferiority of their own weapons. But Puebla was well fortified and protected by both the trenches and the Cerrro de Guadalupe. If the city was taken then Mexico City was at hand. A prize for the taking, President Juarez and his government still occupied the Capital. Zaragoza with a spy glass scanned the eastern horizon and saw an approaching dust cloud then the tops of bayoneted rifles and soldiers marching towards the Cerrro de Guadalupe. With a signal from his general, the bugler sounded the alarm with a few long blasts of his horn. The men and a few women rushed up to the highest point of the Cerrro and lied down on their bellies aiming their muskets towards the intruding troops. Behind the first column another line of marksmen stood ready. The infantry captain watched the horizon intently. Thirty two men and a few women were all he had time to train to shoot in volley formation. The captain gave his last instructions: "Check your targets and make your shots count! Then fire at my command!"

When the first column of enemy troops marched over the horizon they struck up so much dust that they could not see clearly what layed in front of them. Many of their rifles hung on their backs for they were not expecting a battle but a peaceful march into the city. Then Captain Camacho shouted his command to fire. The first column let out a loud smoging volley of lead that sent French soldiers scrambling for cover against the smoke and dust. Meanwhile the first column moved back behind the second which had already taken their position. At the captain's command another round of fire
Battle of Puebla
Continued from Page 4

shot down more surprised French soldiers. From his vantage point General Zaragoza had seen the first assault and was proud of how skillfully Camacho's men and women fought. Then the general remembered what Juarez had said in a letter to the Juaristas: "They will defend with honor the cause of their autonomy and liberty." The President was speaking of the heart and soul of Mexico: The "Mestizos" who were a great breed of people with the stubborn determination of the Spaniard and the preserving spirit of the Indian.

The French General Charles Latrel de Lorraine ordered his men to retreat and regroup. By then not wanting his soldiers to exhaust all their ammunition, Camacho called for his troops to retreat back towards the trench. The Mexicans ran as quickly as possible with the enemy in pursuit. One Juarista fell when a ball hit him in the thickest part of his thigh. But two of his comrades each grabbed one of his arms and carried him off.

Beyond the trench lay more Juaristas ready to ambush the French troops as they came charging down the cerro. Many of them felt into the trench as they came running down the cerro's steep slopes. General Diaz ordered his own small battalion to attack the fallen French as they struggled to climb out of the trenches. A loud horrifying cry rose out of the Mexican soldiers. These were the same "gritos" that sent chills up the spines of Fernando Cones' band of conquistadores some three hundred and forty years ago.

While some soldiers with rifles began picking off French soldiers, others came down on the invaders with machetes waving fiercely over their heads. The French general seeing his men in a trap finally ordered them to retreat.

The Mexican casualties were taken to the church where an infirmary had been set up by the women and a few priests who sympathized with the Mexican cause. From his vantage point on the wall, Zaragoza viewed the battleground. About eight hundred French men lay dying and dead on the battlefield and in the trenches. He then turned towards Diaz who stood next to him. "You know they are going to assault us again," Zaragoza said.

"I know," Diaz replied as he looked out beyond the littered horizon. Captain Camacho then reported that he still had twenty four capable infantry men with a half measure of gun powder and lead balls. Suddenly, just as they suspected, the French invaders appeared in the horizon marching towards the Cerro de Guadalupe. As Zaragoza's two brigades went out to meet the enemy, the general looked back at the fortified city and saw many women and older children on the walls with muskets poised eastward. Many of them proba-
Inland Empire Hispanic News

Continued from page one

Hispanic Leaders: "Profile of a Future"

which have already provided a measure of leadership in a broad based spectrum of achievements.

In her survey, she polled 22 males and 13 females who were already established in education, government, media, business, law, medicine, law enforcement, and in the political community. The idea was to plumb the depth of each individual and to extract those attributes common to their success. In doing so, Ms. Espino sought to find and correlate her social research into some meaningful and composite picture which may provide those inside necessary to meet the challenges of the year 2000 and beyond.

The respondents to Ms. Espinos questionnaire identified a positive cultural identity which began early in life and continued into their youth.

One common denominator was involvement. Involvement or the innate need to participate and surfaced with participation in school activities, sports, music, and youth organizations and religion. Such involvements followed the respondents into their adult lives. Expectations, are a broad brushed influence expressed from childhood well into adult life. The depth to which expectations begin, begin at home and continue into the schoolroom. A teacher who can mentor students can instill the awareness and build on self expectation and esteem. Ms. Espino's survey affirmed in her conclusion:

"The Hispanic leaders believed all youth have to be motivated at an early age to set higher educational goals and it is up to the teachers. If it is absent, then the extended family, friends or youth organizations must fill the void." Leaders stressed the importance of expanding and nurturing individual commitment to education and community involvement.

Ms. Espino sums up her thesis by making recommendations to encourage higher educational objectives. She advocates that Hispanics must arrogate their educational superiority at local as well as state levels. The same must be pursued not only at political levels, but in the fields of education, business and the professions.

In reviewing Ms. Espino's profile we see similarities in other people who have migrated to the United States. During the turn of the century and the headlong rush into the path of industrial demand was satisfied European and Mexican immigrants. Those attributes we value so highly. Ms. Espino points out one obvious factor between European and the Mexican migrant. In the case of the newly arrived Mexican, male or female, should he or she find some overriding consideration or dissatisfaction with the new, all they have to do is pack up and virtually walk back across the border. The European had to think twice to make such a decision, and thus the motivation to assimilate.

The old argument surfaces occasionally, "nature or nurture." Liberally defined, is it our genetics that displays the propensity which propels someone to excel into dominant positions of leadership or creativity? Is it the innate aggressiveness which is sublimated, and at some point, bursts outward in self expression? Still others cling to the nurture position and tenaciously cling to the concept of tending to the human garden by cultivation to produce all those attributes we value so highly. Others may see the answer to the human condition as a combination of nature and nurture. Perhaps it is so. When at an early age we see a youngster who displays an unusual trait of creativity, the parents must build upon and recognize the potential of their offspring. Parents who do not have the wherewithal academically or the financial resources must reach out for assistance. Recognition of self expression in a child is the first step.

In a recent conversation with Mrs. Espino, she stressed the importance of parental involvement at all levels of education. A sort of total parental involvement in such things as the school P.T.A. and school related activities. Mrs. Espino further explained that in some newly arrived Latino families, they are forced in placing heavy emphasis on making a bare living and thus detracts from the needs of their children. Mrs. Espino sums up in her abstract:

"Role models and mentors were considered effective moving forces for youth. Successful Hispanic adults who have achieved high positions in the workforce need to help educate their youth to aspire. The leaders felt that there is a large Hispanic "educational" group that is not valizing not transferring its knowledge to effect change in the rest of the population. This group has to foster a sense of commitment and reinvise their resources to advance the Hispanic agenda in the community, workforce and among the youth..." In discussing her paper, Mrs. Espino pointed out that the 22 males and 13 females were only a minority of expression of those who are actively working to reach downward to the bottom rung of the ladder and hold out their hand to help someone.

ABOUT THE AUTHOR OF THE RESEARCH
Profile Study of Hispanic Leaders in San Bernardino County to Analyze Developmental Similarities to be Utilized in Developing Future Hispanic Leaders - By Patricia D. Espino

Publisher's Note: The Inland Empire Hispanic News is pleased to publish the article starting on page one and continuing on pages 6 and 7 in its special Cinco De Mayo edition. The article is an extract of a treatise by Ms. Patricia D. Espino. This publication extends its appreciation to Ms. Espino and Mr. Michael Trujillo, Director of the University of California Cooperative Extension Service in the County of San Bernardo. For their permission to utilize the research data for publication. Ms. Patricia D. Espino, is currently Educational Services Coordinator and Executive Secretary to the Director of the Cooperative Extension Services, County of San Bernardino. She has received a Certificate of Human Resources Management from California State University, San Bernardino, and is currently a senior in the University of Redlands Whidbey Program to receive her Bachelor of Science Degree in business and Management. Ms. Espino's career has been primarily in the area of human services and public relations. This has been of mutual benefit to her immediate family in the responsibility of raising, along with her husband, four children, now ages 25, 23, 19, and 16. During the past 25 years, she has always been cognizant of the importance of child development and involvement. This, however, had not been the case with parents of her children's school peers. She has watched many of those peers fall into serious educational, emotional, and drug-related problems. Some came to her for parental advice and support when it was too late, from their own parents. Ms. Espino's interest in the welfare and betterment of children has grown in recent years because of personally seeing the disintegration of the family unit, the lack of basic values in young, and especially the low ambitions of many youth members of her extended family and friends. The opportunity to survey the visions of Hispanic leaders was of immense interest because she was aware that these leaders would offer insight as to what made a difference in their lives to motivate them to higher achievement. Ms. Espino believes that it is becoming more and more difficult to parent children. She has two of her four children still at home as they see in their teen years. They are at a stage in their lives where parental guidance and decisions they make are paramount to future life successes. The research information would be welcomed as guideline for herself and others in the Hispanic population in strengthening those cultural attributes considered positive and correcting any which may be negative. The research information would also offer a direction in setting goals for her work-related activities in bringing an awareness of Cooperative Extension programming to Hispanic youth and families and encouraging their participation.
Thirty-Five Local Hispanic Leaders in Leadership Study By Patricia D. Espino

Hispanic Leadership Study

Wednesday, April 29, 1992

Hispanic News
Riverside

Friday, May 1
Villegas Community Center
7398 Emerald, Riverside, Info: (714) 351-6142
6:00pm - 10:00pm Softball Tournament
6:00pm - 10:00pm Double Elimination

Hispanic Chamber of Commerce
Riverside Convention Center Raincross Square
3443 Orange Street, Riverside (714) 787-7950
6:00pm - 11:00pm Carnival
6:00pm - 11:00pm Food - Booths - Games
8:30pm "Concierto Internacional De Estrellas"

Saturday, May 2
Padres Unidos de Norte Vista & Arlanza Community Center
7950 Philibn Avenue
Noon - 1:00pm Piñata Party
1:00pm - 2:00pm Posting of the American & Mexican Flags
Welcome/Bienvenida
Introduction of Candidates for Queen

2:00pm - 3:00pm Mariachi
3:00pm - 4:00pm Ballet Folklorico de Arlanza
4:00pm - 5:00pm Xipe Totes Aztec Dancers
5:00pm - 6:00pm History of Cinco de Mayo
6:00pm - 7:00pm D.J. Music - Crowning Queen
7:00pm - 9:00pm Dance/Baile - Raffle/Rifa

Hispanic Chamber of Commerce
Villegas Community Center
9:00am - 3:00pm taco War III
Food - Game Booths - Carnival Rides

UCR Chicano Student Programs
900 University Avenue (714) 787-3823
9:00am - 3:00pm Migrant Students
Education conference
"Open Your Doors to the Future with Education"

Centro de Niños
4525 Victoria Avenue (714) 683-8935
Noon Festival Opens
1:00pm - 2:00pm Folklorico Centro de Niños
Announcement of King & Queen
2:00pm - 3:00pm Talent Show
3:00pm - 5:00pm Ballet Folklorico
Cultural De San Bernardino
5:00pm - 8:00pm Mariachi - San Martin
8:00pm - 11:00pm Live Music
11:00pm Festival Closing
Mayo Fiesta

Cinco de Mayo Edition

Inland Empire Hispanic News

Wednesday, April 29, 1992

Activities

1992

Wednesday, May 6
CR Chicano Student Programs
Comedy Troupe: United Chicano Resistance An all student comedy group addressing issues facing the Chicano/Latino Community

CC Mecha
6:00pm Magnolia Avenue, Info: 684-3240
11:00am
1:00pm

Queen and Her Court, Activities

Introduction of Queen and her Court.

Seven Street to Corona City Park.

May 2
12:00 Noon Parade begins. Participants will line up at Sheridan

10:00am - 12:00pm

CR Chicano Student Programs
Speaker: Dr. Antonia Castaneda - Chicano Studies, UC Santa Barbara
"Mujeres En El Movimiento"

CR Chicano Student Programs
Speaker: Linda Alvarez-CBS
Lunch Buffet
Car Club: Riverside Avenue

Thursday, May 7
12:45pm
12:30pm
6:00pm

CR Chicano Student Programs
Fiesta in the Commons/Dia De Las Madres Celebration"
CR Ballet Folklorico
Mecia - Pifatas

Corona

Singers, Dancers, and Musical groups, 1:00 - 5:00 Two additional stages throughout park will have performances from Ballet folklorico groups, Rock Bands, Mexican music, demonstration by youth groups.

3:00 - 3:30 Grand Prize Drawing, 1st prize $1,000, 2nd prize $300.00
3:30 - 6:00 Conjunto Mexicano to perform at Bandshell

FONTANA

Fontana Hispanic Chamber of Commerce

May 3, 10:00 AM - 8:00 PM
Miller Park, Arrow & Mango
Fontana
Contact: Taty Lozado (714) 823-0044

San Bernardino

Sat. May 2, 1992
2 p.m. - Santos Rodriguez Y Su Suave Show Band
3:30 p.m. - Las Chicas Del Barrio
4 p.m. - La Familia Ruiz
5 p.m. - Los Kiwis
6 p.m. - Ballet Folklorico, Las Amapolitas
6:15 p.m. - Los Kiwis
7 p.m. - Mariachi Zacatecas - Ruben Nieto - Martha Susana - Juan Manuel Gonzalez - Maria Elena Latigo - Juanito Conteras
8 p.m. - Ballet Folklorico Las Amapolitas
8:30 p.m. - Mariachi Zacatecas - Oscar Jimenez - Juan Y Laura Los Hermanos Zaizar

Sun. May 3, 1992
2 p.m. - Santos Rodriguez Y Su Suave Show Band
3:30 p.m. - Las Chicas Del Barrio
4 p.m. - La Familia Ruiz
5 p.m. - Los Kiwis
6 p.m. - Ballet Folklorico Las Amapolitas
6:15 p.m. - Los Kiwis
7 p.m. - Mariachi Zacatecas - Ruben Nieto - Martha Susana - Juan Manuel Gonzalez - Maria Elena Latigo - Juanito Conteras
8 p.m. - Ballet Folklorico Las Amapolitas
8:30 p.m. - Mariachi Zacatecas - Oscar Jimenez - Juan Y Laura Los Hermanos Zaizar

COLTON

A Family & Community Celebration

Friday, May 1 - 7PM - 9PM
Queens Coronation
Fleming Park (F and La Cadena)

Saturday, May 2 - Noon - 9 PM
Fiesta
Municipal Park (E & Mt. Vernon)

May 2 & 3 Softball Tournament
Co-ed Slow pitch

Ontario

The City of Ontario's Cinco De Mayo Fiesta will be presented on Sunday, May 3rd, on Euclid Avenue (between C & E Street).

This celebration will continue from 11:00 am to 6:00 pm. It is being sponsored by the United Hispanic Chamber of Commerce. For further information please call 984-6877.
Colton "Cop an Attitude" Program hit with students

When Colton police officers descended upon Rogers Elementary School on April 15 and on Reche Canyon Elementary School March 18, students and staff members weren’t frightened. The visits were the first two in the "Cop an Attitude" program developed by the Colton Police Department to help students gain a better understanding of law enforcement practices.

Fourth, fifth and sixth grade students talked to officers and were able to see and touch 13 police vehicles parked on the school grounds. The students were impressed with the department’s Corvette, Drug Abuse Resistance Education van, traffic motorcycles, detective’s car and black and white patrol units, said Reche Canyon Principal Gary Roberts.

The youngsters also gave their vocal cords a workout by yelling into microphones stereotypical police statements, like "Get your hands up! You’re under arrest!" Represenatives from investigations, communications, DARE and the SWAT team also visited the campuses. The officers discussed skills required to enter the law enforcement field.

"They are working with students to help them gain a better understanding of what goes on at the Colton Police Department on a day-to-day basis," said Community Relations Officer Barbara Bratton.

The Cop an Attitude program will be a monthly feature in Colton schools, Bratton said. The visits serve as a follow-up to instruction that students receive through the DARE program."

By Leonard A. Goymerac

Age often confers upon the older person the ability to recognize developing quality's in children at various levels of their growth. We rejoice in Muir once said. The wanderer enjoys the freedom and glory of God's wildfields, we find more than we seek.'"

"Walk With Life" Set for May 16

Life Savings Bank, FSB, is co-sponsoring its third annual 'Walk With Life' fund raising event on May 16, 7:30 a.m., at Cal State San Bernardino.

All profits (100 percent) go to chari-

Red Mass for Law Enforcement Set For May 6 at Newman Center in Riverside

SAN BERNARDINO - Members of the legal, judicial and law-enforcement communities in the Diocese of San Bernardino will gather at 6:30 p.m., May 6, at St. Andrew Newman Center in Riverside to celebrate the diocese's second annual Red Mass.

The Red Mass, a Catholic tradition dating back to 13th- and 14th-century Britain and France, is an opportunity for those members of the community who deal with the exercise, interpretation and execution of the law, to gather together and to realize their place within the larger moral framework of society.

This year's Mass is being celebrated in tribute to Linda Maynes, a non-Catholic attorney who put a great deal of time and energy into the celebration of the first Red Mass held April 24, 1991. Maynes died of breast cancer on Feb. 5. Bishop Philip E. Straling is scheduled to preside at the Mass, with Jesuit Father Thomas P. O'Malley, president of Loyola Marymount University in Los Angeles, set to give the homily.

Expected to be in attendance at the Mass and to give a short talk at the reception to follow the Mass is the Hon. Edward A. Panelli, associate justice of the California Supreme Court.

All judges - sitting or retired - attorneys, paralegals, legal secretaries, and law-enforcement officers and their families - whether Catholic or not - are invited to attend the Mass.

The Red Mass, which began in Britain around the time of the reign of King Edward I (who held the throne from 1272 to 1307) and in France at roughly the same time, receives its name from the color which historically predominates the celebration. Being a votive Mass of the Holy Spirit, the liturgical color is red. The legal educators and justices who attended the Mass in late Medieval and Renaissance times wore red robes.

For further information on the Mass, call Cynthia Ludwigsen at (714) 885-1820.

CINCO DE MAYO CELEBRATION

The employees at Kaiser Permanente Fontana join with our Hispanic neighbors in celebrating CINCO DE MAYO.

On May 5, 1862, an extraordinary group of 3000 Zacapaxtla Indians arrived with nothing more than sticks and stones; joined with General Ignacio Zaragoza and his army of 300 in defeating the French Army.

Today, a group of Kaiser employees (3445) have joined the late (Henry J. Kaiser and Dr. Sidney Garfield) to form a team providing quality health care and equal employment opportunity to the Inland Empire Community.

We salute with pride the heroism, and acknowledge the historical importance of the celebration of Cinco de Mayo.

For more information on career opportunities at Kaiser Permanente Fontana, call the 24-hour job line (714) 427-5166, or if you have questions, or require further information, call (714) 427-7731.

The Personnel Office is located at 16994 E. Valley Blvd., Fontana, 92335.

We are an Equal Opportunity/Affirmative Action Employer.
WOMEN AND BUSINESS EXPO
Bree Walker, KCBS News, Keynote Speaker at May 15th Business Expo

ONTARIO, CA (March 31, 1992) - Bree Walker, co-anchor of award-winning Los Angeles KCBS-TV Channel 2 Action News, will be one of the Keynote speakers at this year's Women & Business Expo on May 15 at the Riverside Convention Center, announced Ingrid Anthony, managing editor of the Inland Empire Business Journal.

One of the area's most popular television news personalities, Walker has received many professional honors and awards, especially in the areas of child care, disability rights and humane treatment of animals. She also makes national speaking and television appearances to bring attention to these issues. She is part of the Action News at 11:00 team that was named "Best Newscast" and won the local Emmy in 1989, and won the Golden Mike Awards in 1990.

Walker will also introduce another conference keynote speaker, Dianne Feinstein, former mayor of San Francisco and current U.S. Senate candidate. "Women have to network together to promote each other in business. I always find it exhilarating to meet new women who are juggling a lot of responsibilities and see how they do it," said Walker.

The Inland Empire Business Journal and Entrepreneurial Woman Magazine are presenting this year's Women & Business Expo, which is dedicated to the enhancement of women's personal growth and business opportunities in the Inland Empire.

Anthony stated that for $79 a person, the Expo is the best value available for business women to network with literally hundreds of other qualified professionals, plus receive valuable information to increase their business skills. Participants will enjoy a continental breakfast, three workshops of their choice, luncheon, booth exhibits, and, besides Feinstein and Walker, two other keynote speakers, including world-renowned motivational speaker Dayna Wailenty and Tournament of Roses spokesperson Stephanie Edwards.

To reserve space at the Women & Business Expo 1992, or to inquire about a booth sponsorship, call the Inland Empire Business Journal, (714) 391-1015.

Andrew Villa, Colton, receives UC Berkeley Scholarship

Andrew Villa, a 1991 Colton High School graduate, has been awarded the Edward Frank Kraft scholarship at the University of California, Berkeley. Villa, the son of Armando Villa and Alice Gamboa, both of Colton, was co-editor of Colton High School's Pepper Bough newspaper, a member of the badminton team, a semi-finalist in the National Merit Scholarship program, and a commended student in the National Merit Scholarship program.

The award was established in 1933 in honor of Edward Frank Kraft to honor freshmen who attain the highest scholastic records in their first term at Berkeley. The $100 prize is awarded to the top 100 students each year. "This is one of Berkeley's most treasured awards, and this year we are honored to include you in this very special group of students," wrote Carol Christ, provost and dean of the College of Letters and Science at UC Berkeley.

Villa is working toward a degree in history with a minor in communications, said his former journalism teacher Patricia Isubida.

He received the award at a ceremony on April 5.

Attention Employers
The economy is improving!

Call us when you need a new employee and Save Time and Money

Come to our seminar on "Labor and Employment in 1990's" on May 12

For reservations call:
City of San Bernardino Private Industry Council and Employment and Training Agency
646 North Sierra Way
San Bernardino, CA 92410
(714) 888-7881
Timely Earthquake Preparation Advice

Earthquakes are a constant threat throughout Southern California, and any one has the potential to cause major damage to your home or apartment. Earthquake Preparedness Month is observed annually in April to call attention to the need to "be ready."

Judi Bany, Gas Company district manager, has some important suggestions for things to do to help reduce the possibility of damage.

Most earthquake damage and injuries are a result of falling items. A large bookcase topples over, spilling its load of heavy items onto what ever is below. Vases, dishes, photos fall off shelves. Even heavy appliances can roll around the room.

The water heater tank, because it is tall and heavy, particularly is susceptible to earth movement. If the water heater topples during a quake, not only could it cause damage by striking something, it could snap the water and gas supply lines, and spill the water it contains.

With a few simple tools and supplies, that heater tank can be made solid as a rock. The 30 or 40 gallons of water that it contains might be all you will have for days if outside water pipes and mains are snapped.

Fasten the water heater tank securely to the studs in the walls with heavy lag bolts and metal plumber's tape which surrounds the tank at the upper third and lower third.

Movement during an earthquake may also cause semi-rigid (like aluminum tubing) gas appliance connectors to break. Replace these with approved corrugated metal connectors of adequate length to prevent the connector from being damaged in the event of slight movement of the water heater or other appliance.

Another suggestion: have an adjustable wrench available for turning off the gas valve at the meter should it be necessary following an earthquake. The wrench should be a minimum length of 12 inches and it should be stored where everyone knows where it is.

But, do not turn off the gas to your home or apartment unless you smell or hear escaping gas. Only a gas company representative or a licensed plumber can restore your gas system and relight the pilot lights. It may be several days and you could be without gas needed for heating and cooking.

If you do suspect escaping gas, do not turn on electrical switches and do not use matches or candles. If the leak is at an appliance, you may be able to turn off the gas at the valve for that appliance.

If you cannot stop the leak at the appliance, turn off the gas at the main valve at the gas meter. A quarter-turn on the valve will shut off all gas.

Neuromuscular Disease Fundraiser

WHO: Guadalaharry's Restaurant

WHAT: Guadalaharry's/MDA Taco-A-Thon. Ten teams to compete against each other. Top Team who eats the most Taco's wins tickets to Disneyland.

WHERE: Guadalaharry's Restaurant, 280 E. Hospitality Lane, San Bernardino, CA 92408, (714) 889-8555.

WHY: To raise funds needed to aid children and adults in Southern California who are battling neuromuscular diseases.

RESUMES

A PROFESSIONAL RESUME will help you get the job! Let us prepare your RESUME. Fast professional writing; low rates, excellent service, satisfaction guaranteed.

Free pick-up & delivery

(714) 881-4620

San Bernardino Valley College
Adult Re-entry Center
Invites you to attend

Moving Forward

Wednesday, May 13, 1992
11:00 a.m. - 4:30 p.m.
San Bernardino Valley College
701 S. Mt. Vernon Ave.
San Bernardino, CA 92410
(Liberal Arts Building)

Workshops • Resources • Refreshments
Vocational Training Information
Door Prizes

Public Education...a sound investment in AMERICA

San Bernardino County Superintendent of Schools

SB County Veterans Affairs Office starts 4-day work week schedule

In cooperation with the Commuter Services Division of the County Administrative Office requests for departments to look for ways to cut down on driving and reduce air pollution, the San Bernardino County Department of Veterans Affairs will begin a four day work week April 27.

Effective that day, employees in the San Bernardino office, located at 175 West Fifth Street, will work 7 a.m. to 5:30 p.m. and the hours the office will be open to the public will be 7:30 a.m. to 4:30 p.m., Monday-Thursday.

The public actually gains one additional hour a week in open office hours.

"Compress work weeks are one of the most effective means of reducing employee trips, consequently we are delighted that the Department of Veteran Affairs has taken the initiative to switch to a 4-10 work week," said Commuter Services Manager Ken Pierce.

The operating hours for part-time offices in Yucaipa, Twentynine Palms, Yucca Valley and Needles, will be adjusted on an individual basis. Those times will be posted at each office. All offices will be closed Friday of each week.

Partners with the Hispanic Employers and serving your needs, we salute the community on 5 de Mayo

JOB TRAINING PARTNERSHIP

PRIVATE INDUSTRY COUNCIL

of San Bernardino

195 N. Arrowhead
San Bernardino, CA 92410
(714) 381-4136
1-800-451-JOBS
Para renta con opcion de compra, localizada en 495 Electric Ave., Riverside, CA • Precio: $72000
1/2 acre, 4 dormitorios, 1 baño, con chimenea, completamente cercada. Renta: $740 pormes. Llamame Henry al (818) 442-1064 de (PM a 5PM.

Tucson Mariachi Festival
April 24 thru 26th
Complete Package $275
Call 714/885-3663

Investors
3 B/R house for sale, leased thru HUD.
Total Price $16000
Call 714/885-3663

City of Colton
Executive Secretary
$2,485 - $3,020 month
Secretary to City Manager, performing highly responsible, complex and confidential secretarial and administrative duties. Qualifications: Four years of increasingly responsible secretarial and clerical experience. Word processing experience highly desirable. An equivalent to the completion of the twelfth grade supplemented by specialized secretarial courses.

Apply by: 6:00 PM, May 11, 1992
City of Colton Personnel Dept.
650 N. La Cadena Dr., Colton, CA
92324
(714) 370-5099 AA/EEO

Membership Development Director with non-profit organization. Hiring Range: $22,924-$24,667
Degree preferred. Experience in volunteer management helpful.
Call 783-2440 or 825-8640.

INSTRUCTORS WANTED
Instructor: Auto Diagnostics, Fuel Injection
Instructor: Machine Shop, Elec., Welding
Both positions require fluency in English/Spanish with ability to design and implement training modules in both languages.
Call (714) 383-8454 and ask for Jesus or Gloria

SAVINGS BANK, FSB
MEMBER FDIC
11598 E. Highland Ave., San Bernardino CA 92404
(714) 866-9715

Member FDIC

Kiwianos of Greater San Bernardino
11th Annual Benefit Golf Tournament
Friday, May 15, 1992
Palm Meadows Golf Course - Norton Air Force Base
4 Man Select Shot Format - 1:00PM Shotgun Start
Entry Fee $50.00 includes:
Greens Fees - Cart - Prizes - Raffle - Dinner
Limit 144 Players - First Come/First Served

Hole In One Prizes on All Par 3 Holes
Including - 1992 Jeep Wrangler provided by:

HARMON AUTO CENTER

Make Checks Payable To: Kiwanis, Greater San Bernardino P.O. Box 369
San Bernardino, Ca 92402

JIM GREEN
(714) 794-1260
MARK BOULAND
(714) 862-9159

*Guest dinner tickets available at $10.00

Cinco de Mayo Edition
Wednesday, April 29, 1992

Inland Empire Hispanic News

 classified

NOTICE OF PUBLIC SCOPING MEETING: Improvements to State Route 91

WHAT'S BEING PLANNED?
The California Department of Transportation (CALTRANS) in cooperation with the Riverside County Transportation Commission (RCTC) is conducting an environmental and engineering studies for a proposed project to widen a 5 mile segment of State Route 91 to add one lane in each direction. The widening project under study would provide new lanes in addition to those currently under construction in the freeway median. The limits of the proposed improvements are in Riverside County from the intersection of State Route 71 to the intersection of Interstate 15. The purpose of the project is to increase the capacity and improve the operation of State Route 91 in order to accommodate existing and future traffic demand. The studies will involve the preparation of preliminary engineering plans, a Project Report, and an Environmental Document. The study limits are illustrated in the map below.

WHY THIS NOTICE?
A preliminary environmental significance checklist was prepared and it has been determined that an Initial Study/Environmental Assessment will be prepared in accordance with the California Environmental Quality Act (CEQA) and the National Environmental Policy Act (NEPA). This notice is to inform you that a Scoping Meeting will be conducted and to invite your participation.

WHY HAVE THIS MEETING?
The purpose of the Scoping Meeting is to identify engineering and environmental concerns, define the issues and alternatives that will be examined in detail in the Initial Study/Environmental Assessment, and to facilitate the preparation of preliminary engineering plans. Project staff will begin the Scoping Meeting with a short presentation describing project background, engineering/design issues and environmental issues already identified. Following the presentation, there will be an opportunity for questions and answers.

WHERE YOU COME IN
Your input will help to identify engineering and environmental issues to be addressed in the engineering plans and the Initial Study Environmental Assessment. The Scoping Meeting is the beginning of the environmental review process and it is an important way of identifying potential project impacts.

WHEN AND WHERE
Date: May 21, 1992
Time: 6:30-7:00 pm • Man Viewing
7:00-7:30 pm • Presentation
7:30-8:30 pm • Q & A
Place: Corona City Hall
815 W. 6th St.
Corona, CA

IF YOU CANNOT ATTEND THE MEETING
If you cannot attend the meeting, but have comments regarding the study, please submit them by June 21, 1992 to our environmental project consultant:

LSA Associates, Inc.
1 Park Plaza, Suite 300
Irving, CA 75024
Attention: Rob McCann

CONTACT
For more information concerning this project, please contact Rob McCann (Environmental) at (714) 533-0666 or Carl Sosa (Engineering) at (714) 250-1230. For more information on other RCTC projects in District 8, contact CALTRANS at 247 West 3rd Street, San Bernardino, CA 92402, (714) 383-4631.

INSTRUCTORS WANTED

Instructor: Auto Diagnostics, Fuel Injection
Degree and State Cert. Required
Instructor: Machine Shop, Elec., Welding
Both positions require fluency in English/Spanish with ability to design and implement training modules in both languages.
Call (714) 383-8454 and ask for Jesus or Gloria

Kiwianos of Greater San Bernardino
11th Annual Benefit Golf Tournament
Friday, May 15, 1992
Palm Meadows Golf Course - Norton Air Force Base
4 Man Select Shot Format - 1:00PM Shotgun Start
Entry Fee $50.00 includes:
Green Fees - Cart - Prizes - Raffle - Dinner
Limit 144 Players - First Come/First Served

Hole In One Prizes on All Par 3 Holes
Including - 1992 Jeep Wrangler provided by:

HARMON AUTO CENTER

Make Checks Payable To: Kiwanis, Greater San Bernardino P.O. Box 369
San Bernardino, Ca 92402

JIM GREEN
(714) 794-1260
MARK BOULAND
(714) 862-9159

*Guest dinner tickets available at $10.00

Cinco de Mayo
Greetings
Everything you want in a financial institution for all your business and personal needs. Home loans are our specialty.

SAVINGS BANK, FSB
Member FDIC

1598 E. Highland Ave., San Bernardino CA 92404
(714) 866-9715

Cinco de Mayo Edition
Wednesday, April 29, 1992

Inland Empire Hispanic News

classified

NOTICE OF PUBLIC SCOPING MEETING: Improvements to State Route 91

WHAT'S BEING PLANNED?
The California Department of Transportation (CALTRANS) in cooperation with the Riverside County Transportation Commission (RCTC) is conducting an environmental and engineering studies for a proposed project to widen a 5 mile segment of State Route 91 to add one lane in each direction. The widening project under study would provide new lanes in addition to those currently under construction in the freeway median. The limits of the proposed improvements are in Riverside County from the intersection of State Route 71 to the intersection of Interstate 15. The purpose of the project is to increase the capacity and improve the operation of State Route 91 in order to accommodate existing and future traffic demand. The studies will involve the preparation of preliminary engineering plans, a Project Report, and an Environmental Document. The study limits are illustrated in the map below.

WHY THIS NOTICE?
A preliminary environmental significance checklist was prepared and it has been determined that an Initial Study/Environmental Assessment will be prepared in accordance with the California Environmental Quality Act (CEQA) and the National Environmental Policy Act (NEPA). This notice is to inform you that a Scoping Meeting will be conducted and to invite your participation.

WHY HAVE THIS MEETING?
The purpose of the Scoping Meeting is to identify engineering and environmental concerns, define the issues and alternatives that will be examined in detail in the Initial Study/Environmental Assessment, and to facilitate the preparation of preliminary engineering plans. Project staff will begin the Scoping Meeting with a short presentation describing project background, engineering/design issues and environmental issues already identified. Following the presentation, there will be an opportunity for questions and answers.

WHERE YOU COME IN
Your input will help to identify engineering and environmental issues to be addressed in the engineering plans and the Initial Study Environmental Assessment. The Scoping Meeting is the beginning of the environmental review process and it is an important way of identifying potential project impacts.

WHEN AND WHERE
Date: May 21, 1992
Time: 6:30-7:00 pm • Man Viewing
7:00-7:30 pm • Presentation
7:30-8:30 pm • Q & A
Place: Corona City Hall
815 W. 6th St.
Corona, CA

IF YOU CANNOT ATTEND THE MEETING
If you cannot attend the meeting, but have comments regarding the study, please submit them by June 21, 1992 to our environmental project consultant:

LSA Associates, Inc.
1 Park Plaza, Suite 300
Irving, CA 75024
Attention: Rob McCann

CONTACT
For more information concerning this project, please contact Rob McCann (Environmental) at (714) 533-0666 or Carl Sosa (Engineering) at (714) 250-1230. For more information on other RCTC projects in District 8, contact CALTRANS at 247 West 3rd Street, San Bernardino, CA 92402, (714) 383-4631.

INSTRUCTORS WANTED

Instructor: Auto Diagnostics, Fuel Injection
Degree and State Cert. Required
Instructor: Machine Shop, Elec., Welding
Both positions require fluency in English/Spanish with ability to design and implement training modules in both languages.
Call (714) 383-8454 and ask for Jesus or Gloria

Kiwianos of Greater San Bernardino
11th Annual Benefit Golf Tournament
Friday, May 15, 1992
Palm Meadows Golf Course - Norton Air Force Base
4 Man Select Shot Format - 1:00PM Shotgun Start
Entry Fee $50.00 includes:
Green Fees - Cart - Prizes - Raffle - Dinner
Limit 144 Players - First Come/First Served

Hole In One Prizes on All Par 3 Holes
Including - 1992 Jeep Wrangler provided by:

HARMON AUTO CENTER

Make Checks Payable To: Kiwanis, Greater San Bernardino P.O. Box 369
San Bernardino, Ca 92402

JIM GREEN
(714) 794-1260
MARK BOULAND
(714) 862-9159

*Guest dinner tickets available at $10.00

Cinco de Mayo
Greetings
Everything you want in a financial institution for all your business and personal needs. Home loans are our specialty.

SAVINGS BANK, FSB
Member FDIC

1598 E. Highland Ave., San Bernardino CA 92404
(714) 866-9715
Inland Empire Hispanic News

Wednesday, April 29, 1992

Director of Architecture and Engineering

$69,645 Annually
(Plus executive benefit package)

The Public Works Group is recruiting for a Director of Architecture and Engineering to administer the County's Capital Improvement Program. Requires five years of experience in the management and supervision of architectural or civil engineering projects from planning through design, contract administration and construction. Registration as a Civil Engineer in the State of California is also required. Apply by May 15, 1992.

San Bernardino County Human Resources
157 West Fifth Street
San Bernardino, CA 92415-0440
(714) 387-6086 or 387-8304
EOE m/f/h

Maintenance and Construction
Supervisor I
$2,203 - $2,680/mo
Maintenance and Construction
Supervisor II
$2,813 - $3,338/mo

The County is recruiting for supervisors who are responsible for planning, scheduling and supervising work crews who perform, maintenance, repair and minor construction work on roadways, flood control facilities, landfills or other public works facilities. The Supervisor I requires two and one half years of experience in the maintenance and construction of public works facilities which includes six months as a lead worker. The Supervisor II requires three years of experience as described above which includes one year in a lead capacity. Apply by May 8, 1992.

San Bernardino County Human Resources
157 West Fifth Street
San Bernardino, CA 92415-0440
(714) 387-6086 or 387-8304
EOE m/f/h

**WANTED:**
Subcontractors/Suppliers
For State Bid M/W/DABE's

to supply landscape maintenance, office machine maintenance and service, storage pallet repair, electric forklift battery service and repair, copy machine service and repair.

Contact
Ontario Ice & Cold Storage Inc.,
Clive Warner

**Inland Empire Hispanic News Classified Advertising**

**Mariachi Los Dorados**
Con Martha Susana
**MUSIC FOR ALL OCCASIONS**
Paul Renteria, Promoter
(619) 949-0149
Call Collect

**La Tijera Styling**
And Barber Salon
2248 Aurora, Upland
Grand Terrace, CA 92314
(714) 825-6703

**WHITE LLAMA**
Imports & Apparel
Persian Handicrafts - Watercolors - Jewelry
Tapestries - Gift Items - Children's & Adult Clothing
Raul Osorio
Res. (714) 797-4172

**Redlands Federal Bank**
Joe L. Hernandez
Assistant Vice President/Branch Manager
25487 Barton Road, P.O. Box 964, Loma Linda, CA 92354
(714) 796-0226

**COMCAST CABLEVISION**
Warehouse - exp. ship/rev., F.L., inv. tracking, PC & 123. Apply at 2090 N. "D" St., San Bernardino, CA 92405

**EOE/Drug Screen**

**Wanted:**
Immediate opening for an experienced CATV Technician. Must have working knowledge of service calls, signal leakage, and distribution maintenance. Benefits. Apply at 4240 N. Hallmark Pkwy, 9-4 Mon-Fri Drug Screen required. EOE
Cinco de Mayo 1992

BUDWEISER & THE RIVERSIDE HISPANIC CHAMBER OF COMMERCE

Present
FIESTA '92

Riverside Convention Center

Friday, May 1st: "La Noche de Estrellas"
Featuring • JOSE FELICIANO • El Chicano

Saturday, May 2nd: KCAL-AM, "La Mexicana Fiesta Day"
Featuring: Nestor Daniel y Los Terricolas • Duetos Sinai • Hermanos Leon • Family Guzman • Ballet Folklorico Guadalupe • Tierra

Sunday, May 3rd: KGGI 99.1 "Family Fiesta Day"
Featuring: South Coast Cartel • Angelica • Leticia Carreon and Brazil • Kid Frost & Lighter Shade of Brown • With a special appearance by Atlantic Star • Concert and dancing with Latin Society

SPECIAL GUEST APPEARANCE ON SATURDAY, MAY 2nd BY JACKIE VACA, BUDWEISER POSTER GIRL